

บทที่ 1

บทนำ

ความเป็นมา และความสำคัญของปัญหา

ภาษาเป็นหัวใจของการติดต่อสื่อสาร เป็นสมบัติที่มีค่าของมนุษย์ ช่วยถ่ายทอดความรู้ ความรู้สึกนึกคิด เสริมสร้างเพิ่มพูนประสบการณ์แม้ต่างสังคม เชื้อชาติ ศาสนาและวัฒนธรรม โดยใช้ภาษาเป็นสื่อ สากลแก่นมนุษย์ ภาษาจีนเป็นภาษาที่มีคนใช้พูดมากถึงพันล้านคน เป็นภาษาที่มีวรรณคดี และเล่าถึงวัฒนธรรม ประวัติศาสตร์อันน่าสนใจของจีน เป็นอักษรวิธีอีกชนิดหนึ่งในโลกที่ไม่เหมือนใคร หนังสือแต่ละตัวเป็นเครื่องแสดงความคิดเห็นที่สื่อความหมายตรงกัน แม้เสียงภาษาพูดและอ่านจะไม่เหมือนกันก็ตาม ไม่ว่าจะอยู่ห่างกันเพียงใด จะเข้าใจตรงกันหมด

ในปัจจุบันนี้ ระบบการค้าเศรษฐกิจโลกมีการเปลี่ยนแปลง ประเทศมหาอำนาจทางตะวันตก เริ่มถดถอยลง ในขณะที่ประเทศแถบเอเชียเริ่มจะรุ่งเรืองขึ้น ชาวยุโรปจึงหันมาศึกษาภาษาจีนเพิ่มจำนวนมากขึ้นที่อเมริกา อังกฤษ แคนาดา และประเทศในแถบยุโรปต่างพากันตั้งศูนย์วิจัย วัฒนธรรมจีนขึ้น เรียกร้องให้มีการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรมอย่างมาก ไซ่ จื้อ เหว่ย (2535, หน้า 44) ภาษาจีนเป็นภาษาทางการ 1 ใน 5 ภาษา ได้แก่ จีน อังกฤษ ฝรั่งเศส รัสเซีย และสเปน แม้แต่ภาษา ญี่ปุ่น เกาหลี เวียดนาม ก็ยังมีภาษาจีนปะปนอยู่ส่วนหนึ่งในเอเชียอาคเนย์ก็มีคนจีน หรือลูกหลานคนจีนมากที่สุด และชาวจีนหรือชาวไทยเชื้อสายจีนในประเทศไทยก็มากเช่นกัน ในบรรดาประเทศในเอเชียอาคเนย์

การเรียนการสอนในหลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพสาขาพาณิชยกรรม แผนกวิชาภาษาจีน ของสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชนก็ประสบปัญหาในด้านผู้สอนเป็นอันมาก ดังเช่น ชาติ วัชรารม (2533, หน้า 1) ได้ให้ความคิดเห็นว่า เนื่องจากครูที่สอนวิชาภาษาจีนต้องฝึกฝน เรียนวิชาภาษาจีนด้วยตนเอง แล้วไปสอบเทียบความรู้ ไม่เคยเรียนในวิทยาลัยครู ครูสอนวิชาภาษาจีนจึงขาดเทคนิคการสอน การสอนวิชาภาษาจีนจึงไม่ได้เกณฑ์มาตรฐาน วรณี วิสุทธีพิทักษ์กุล (2533, หน้า 1) กล่าวถึงการเรียนการสอนวิชาภาษาจีนดังนี้ การเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศ

ไทย โดยทั่ว ๆ ไปยังใช้ระบบเก่าซึ่งเน้นการท่องจำ อ่าน คัด เขียน โดยไม่เกิดแรงจูงใจในการที่จะนำไปใช้ในชีวิตจริง อีกทั้งตำราที่ใช้ต่าง ๆ ยังมีความล้าหลัง ไม่น่าอ่าน ทำให้เกิดปัญหาเรื่องสื่อ โดยผู้เรียนมีความรู้สึกว่ายากที่จะเรียนรู้จดจำและยังไม่ค่อยเห็นประโยชน์ของการเอาไปใช้ในการเรียนนิยมนำอ่านท่องจำ ซึ่งการท่องจำท่องยากแต่ลืมนำมาใช้บ่อย ๆ และยังให้แนวคิดในการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยดังนี้ วิธีการที่จะให้นักศึกษาไทยเรียนภาษาจีนอย่างมีประสิทธิภาพ จะต้องพัฒนาปรับปรุงเรื่องสื่อการสอนให้มีประสิทธิภาพเหมาะสมกับขนบธรรมเนียมและสภาพสังคมไทย

โรงเรียนศรีรัตนพาณิชย์การเทคโนโลยี เชียงใหม่ เป็นโรงเรียนในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน (สช.) ที่เปิดสอนตั้งแต่ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) จนถึงระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง (ปวส.) ได้มีการจัดการศึกษาที่สนองตอบแผนพัฒนาการศึกษา การศาสนาและวัฒนธรรม ทิศทางการจัดการศึกษาของสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล ตลอดจนจบหลักสูตร สำหรับหลักสูตรในการเรียนการสอนวิชาภาษาจีนมีปัญหา เนื่องจากทางโรงเรียนได้เปลี่ยนหลักสูตรเดิม จากหลักสูตรของกรมอาชีวศึกษามาเป็นหลักสูตรของ สถาบันเทคโนโลยีราชมงคล เมื่อพุทธศักราช 2531 ทำให้เกิดปัญหาพอสรุปได้ดังนี้

1. จำนวนชั่วโมงเรียนลดลงจากภาษาจีน 1 - 6 เหลือภาษาจีน 1 - 2 ก่อให้เกิดปัญหาในเรื่องหลักสูตรและการสอน
2. นักเรียนบางคนมาจากครอบครัวที่เป็นคนจีน พูดภาษาจีนได้ดี บางคนมีพื้นฐานมาบ้าง พูดได้ในบางประโยคและบางคนไม่มีความรู้ในเรื่องนี้มาก่อนจึงทำให้เกิดปัญหาเรื่องความแตกต่างระหว่างบุคคลในการเรียนการสอน
3. สื่อที่ใช้กับการเรียนการสอนในภาษาจีนยังคงเป็นแบบเก่า คือใช้ตำราประกอบการเรียนการสอน โดยเฉพาะในตำราเขียนคำอ่านประกอบเป็นภาษาไทย ซึ่งเวลาอ่านมักจะมีเสียงที่ผิดเพี้ยนไปจากภาษาจีน

ด้วยปัญหาดังกล่าว ผู้ศึกษาซึ่งเป็นผู้สอนภาษาจีนในโรงเรียนศรีรัตนพาณิชย์การเทคโนโลยี เชียงใหม่ จึงได้เกิดแรงจูงใจในการสร้างบทเรียนโปรแกรมประกอบเสียง เรื่อง "การสร้างประโยคอย่างง่าย ในวิชาภาษาจีน 2" เพื่อใช้ในการแก้ไขปัญหาเรื่องหลักสูตรการสอน และสื่อการเรียนการสอน ในระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ และเพื่อให้การเรียนการสอนมีประสิทธิภาพมากขึ้น

วัตถุประสงค์ของการศึกษา

1. เพื่อสร้างบทเรียนโปรแกรมประกอบเสียง เรื่อง "การสร้างประโยคอย่างง่าย" ที่ใช้สอนในวิชาภาษาจีน 2 ที่มีคุณภาพสำหรับนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ โรงเรียนศรีธนาพาณิชย์การเทคโนโลยี เชียงใหม่
2. เพื่อหาประสิทธิภาพของบทเรียนโปรแกรมประกอบเสียงที่สร้างขึ้น

ขอบเขตของการศึกษา

1. กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษาค้นคว้า เป็นนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ที่ลงทะเบียนเรียนวิชาภาษาจีน 2 ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2541
2. เนื้อหาในบทเรียนโปรแกรมประกอบเสียงที่สร้างขึ้น ประกอบด้วย การสร้างประโยคอย่างง่ายในวิชาภาษาจีน 2 ซึ่งเป็นหลักสูตรที่ใช้ในการเรียนการสอนของโรงเรียนศรีธนาพาณิชย์การเทคโนโลยี เชียงใหม่ โดยใช้หลักสูตรของสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล ประกอบด้วยประโยคต่อไปนี้
 - 1) ประโยคคำถาม
 - 2) ประโยคคำตอบ
 - 3) ประโยคปฏิเสธ

สมมติฐานในการศึกษา

บทเรียนโปรแกรมประกอบเสียงที่สร้างขึ้น มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์กำหนด 80 / 80

นิยามศัพท์เฉพาะ

1. บทเรียนโปรแกรมประกอบเสียง หมายถึง บทเรียนที่สร้างขึ้นโดยใช้สื่อประกอบ ซึ่งเสนอเนื้อหาด้วยเทปบันทึกเสียง นักเรียนสามารถเรียนได้ด้วยตนเองด้วยประโยคอย่างง่ายในวิชาภาษาจีน 2 และการอ่านประโยคในภาษาจีนอย่างง่าย ซึ่งประกอบด้วยประโยคดังต่อไปนี้
 - 1) ประโยคคำถาม
 - 2) ประโยคคำตอบ
 - 3) ประโยคปฏิเสธ

ซึ่งลักษณะการใช้ประโยชน์ดังกล่าวข้างต้นจะอยู่ในวัตถุประสงค์วิชาภาษาจีน 2 ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ โรงเรียนศรีรัตนพาณิชย์การเทคโนโลยีเชียงใหม่ โดยหาประสิทธิภาพของบทเรียนโปรแกรมประกอบเสียง และหาคุณภาพของบทเรียนโปรแกรมประกอบเสียงตามเกณฑ์ กำหนด 80/80 โดย 80 ตัวแรก หมายถึง คะแนนเฉลี่ยคะแนนประสิทธิภาพของแบบฝึกหัดคิดเป็นร้อยละ 80 80 ตัวหลัง หมายถึง คะแนนเฉลี่ยของแบบประเมินผลการเรียนคิดเป็นร้อยละ 80

2. ภาษาจีน หมายถึง ภาษาจีนกลาง

ประโยชน์ที่ได้รับจากการศึกษา

1. ได้บทเรียนโปรแกรมประกอบเสียงเรื่อง "การสร้างประโยคอย่างง่าย" ที่สามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนรายบุคคลในวิชาภาษาจีน 2 สำหรับนักเรียนระดับประกาศนียบัตร วิชาชีพ ชั้นปีที่ 2 โรงเรียนศรีรัตนพาณิชย์การเทคโนโลยี เชียงใหม่ และผู้สนใจภาษาจีนทั่วไป
2. เป็นรูปแบบบทเรียนโปรแกรมประกอบเสียง ที่ใช้สอนเสริมให้กับนักเรียนที่เริ่มเรียนวิชาภาษาจีน ตลอดจนผู้สนใจภาษาจีนทั่วไป
3. เป็นแนวทางปรับปรุงการสอนในบทเรียนอื่นๆ ต่อไป